

SESIÓN 00-03 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS

ACTA RESUMIDA

El Consejo, constituido por sus Representantes Alternos, sesionó vía teleconferencia el 19 de abril de 2000. William Nitze (Estados Unidos) presidió la sesión. Norine Smith y José Luis Samaniego representaron a Canadá y México, respectivamente. Jonathan Plaut participó en representación del CCPC, en tanto que Janine Ferretti, Directora Ejecutiva, representó al Secretariado. Julie-Anne Bellefleur, asistente del Secretario del Consejo, fungió como secretaria de la sesión. También se contó con la participación de otros funcionarios de las Partes y del Secretariado.

Punto 1 Aprobación del orden del día

Con base en el orden del día provisional, los Representantes Alternos aprobaron el orden del día al comienzo de la sesión (véase el anexo A).

Punto 2 Aprobación del acta resumida

Se pospuso este rubro para la siguiente sesión de los Representantes Alternos.

Punto 3 Sesión ordinaria 2000 del Consejo

Estados Unidos confirmó que la séptima sesión ordinaria del Consejo se celebrará en el Hotel Sheraton Grand DFW Airport, en Dallas, Texas.

Los Representantes Alternos revisaron el orden del día provisional comentado, así como el programa general y el formato para las reuniones y eventos paralelos. Acordaron ampliar en una hora y media la duración de la inauguración oficial de la sesión el 12 de junio, en la que se contará con la presencia del público, a efecto de incluir el informe de la Directora Ejecutiva y algunas presentaciones especiales de expertos externos sobre los logros de la CCA. Asimismo, se convino que el Secretariado se ocupará de invitar a tales ponentes especiales. Los Representantes Alternos solicitaron al Secretariado reestructurar el orden del día propuesto y el programa de eventos con base en lo acordado. Canadá ofreció presentar sugerencias sobre la forma en que los anuncios podrán efectuarse.

El representante del CCPC instó a las Partes a lograr un acuerdo —antes de la sesión de Consejo de junio— en cuanto a un proceso para atender las peticiones ciudadanas pendientes conforme a los artículos 14 y 15 y sobre las que el Consejo deberá votar, a efecto de determinar si ordena o no al Secretariado la realización de un expediente de hechos. Las Partes señalaron que se empeñarán para tener una decisión de Consejo en torno a todas las peticiones pendiente antes de la sesión de junio.

Punto 4 Otros asuntos

No se trataron otros asuntos.

Punto 5 Próximas sesiones de los Representantes Alternos

El 9 de mayo, se llevará a cabo una sesión ordinaria de los Representantes Alternos con el propósito de concluir los preparativos de la sesión ordinaria del Consejo y para abordar asuntos relacionados con los artículos 14 y 15. Los Representantes Alternos acordaron también celebrar una reunión de gobierno a gobierno sobre Artículos 14 y 15 explorar con sus colegas de Relaciones Exteriores la posibilidad de incluir o invitarlos a dicha reunión por celebrarse en mayo de 2000 en Montreal.

El representante del CCPC señaló, a nombre del Comité, que efectuar una reunión privada con funcionarios de Relaciones Exteriores se contrapone a las preocupaciones que el propio CCPC y la ciudadanía han planteado en relación con la transparencia del proceso.

Punto 6 Cierre de la sesión

El Presidente dio por terminada la sesión.

Elaborada por Julie-Anne Bellefleur
Asistente del Secretario del Consejo

ORDEN DEL DÍA
SESIÓN 00-03 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS

Celebrada mediante teleconferencia el miércoles 19 de abril de 2000,
de 12:00 a 1:00 PM, hora del este (de 11:00 a 12:00 PM, hora de México)

- Punto 1 Aprobación del orden del día
- Punto 2 Aprobación de las actas resumidas
- Punto 3 Sesión ordinaria del Consejo 2000
- Punto 4 Otros asuntos
- Punto 5 Próxima sesión de los Representantes Alternos
- Punto 6 Cierre de la sesión

SESIÓN 00-03 DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS COMENTARIOS AL ORDEN DEL DÍA

Punto 1 Aprobación del orden del día

De conformidad con el Reglamento del Consejo (R. 9.6), el Consejo aprobará el orden del día al comienzo de la sesión, con base en el orden del día provisional. Se espera, por tanto, que los Representantes Alternos así procedan.

DOCUMENTOS:

- a) Orden del día provisional comentado (distribuido el 14-04-2000)

C/C.01/00-03/AGEN/01/Rev.2

Punto 2 Aprobación de las actas resumidas

De conformidad con el Reglamento del Consejo (R.11), la Directora Ejecutiva preparó el acta resumida de la sesión 00-02. Los participantes han propuesto correcciones al resumen de sus comentarios (R.11); se prevé que los Representantes Alternos revisen y aprueben dicho acta resumida.

DOCUMENTOS:

- a) Acta resumida de la sesión 00-02 (distribuida el 18-02-2000)

C/C.01/00-01/SR/01/Rev.2

Punto 3 Sesión ordinaria 2000 del Consejo

Se espera que las Partes revisen los arreglos en torno a la Séptima Sesión Ordinaria del Consejo a celebrarse el 12 y 13 de junio del 2000 en Estados Unidos. Se espera que el país anfitrión (Estados Unidos) anuncie el lugar de la sesión.

Se espera también que las Partes intercambien sus puntos de vista en torno al orden del día provisional, la lista de los anuncios probables y el programa general.

DOCUMENTOS:

- a) Orden del día provisional (distribuido el 17-04-2000) C/00-00/AGEN/01/Rev.4
 b) Lista de las decisiones y anuncios probables (distribuido el 14-04-2000) C/00-00Disc/01
 c) Programa general (distribuido el 17-04-2000) C/C.01/00-00/PROG/01/Rev.8
 d) Programa de actividades abiertas al público (distribuido el 17-04-2000) C/00/00/PROG/02/Rev.4
 e) Desarrollo de las sesiones y de las actividades paralelas (distribuido el 17-04-2000)
C/00-00PLAN/02/Rev.1
 f) Ruta crítica (distribuida el 14-04-2000) C/00-00/PLAN/01/Rev.5
 g) Memorándum fechado el 21 de enero de 2000 de la Presidenta del CCPC a los Representantes Alternos (distribuido el 21-01-00)
 h) Recomendación 99-12 del CCPM: Métodos para mejorar el segmento público de la sesión del Consejo

Punto 4 Otros asuntos

Al momento de redactar el presente texto, el Secretariado no había propuesto asunto alguno por tratar en este rubro.

Punto 5 Próxima sesión de los Representantes Alternos

Según el calendario propuesto para las sesiones del año 2000, la próxima sesión de los Representantes Alternos se llevará a cabo los 8 y 9 de mayo de 2000.

Tomando en cuenta las directrices revisadas de la CCA relativamente a los servicios de interpretación, se invita a los Representantes Alternos a que analicen las necesidades en términos de interpretación para dicha reunión y que avisen si se puede prescindir de la interpretación en uno o dos de los idiomas oficiales.

DOCUMENTOS:

- a) Calendario propuesto para las sesiones de los Representantes Alternos del año 2000 (distribuido el 27-03-2000) C/C.01/99-11/PLAN/01/Rev.8

Punto 6 Cierre de la sesión

Se prevé que el presidente dé por terminada la sesión.